

20-- Rhif (Cy.)

**PRIFFYRDD,
CYMRU**

Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Dowlais Top i Hirwaun) (Diwygio) 20--

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn yn diwygio Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 fel y'i diwygiwyd gan Gorchymyn Diwygio yn 2012, a Gorchymyn Diwygio yn 2014, a Gorchymyn Diwygio yn 2019, o ran y darn o'r brif gefnffordd newydd rhwng Dowlais Top a Hirwaun (a elwir Adrannau 5 a 6); mae hefyd yn darparu ar gyfer rhai newidiadau i drefniadau'r cyffyrdd gan gynnwys diwygio'r ffyrdd ymuno ac ymadael newydd sydd i'w darparu.

Roedd Gorchymyn Diwygio 2012 yn diwygio Gorchymyn 1999 o ran y darnau o'r gefnffordd newydd (yr A465) rhwng Bryn-mawr a Thredgar (a elwir Adran 3). Roedd Gorchymyn Diwygio 2014 yn diwygio Gorchymyn 1999 o ran y darnau o'r gefnffordd newydd (yr A465) rhwng Gilwern a Bryn-mawr (a elwir Adran 2). Roedd Gorchymyn Diwygio 2019 yn diwygio Gorchymyn 1999 ymhellach o ran y darnau o gefnffyrdd newydd (yr A465 a'r A470) rhwng Dowlais Top a Hirwaun (Adrannau 5 a 6). Mae'r Gorchymyn hyn yn diwygiad ymhellach i'r Gorchymyn 1999 mewn perthynas a'r hyd o'r gefnffordd (A465 a A470) rhwng Dowlais Top a Hirwaun (Adrannau 5 a 6).

20-- No. (W.)

**HIGHWAYS,
WALES**

The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (Dowlais Top to Hirwaun) (Amendment) Order 20--

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

The Order amends the Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 as amended by a 2012 Amendment Order, a 2014 Amendment Order and a 2019 Amendment Order, in respect of the length of the main new trunk road between Dowlais Top and Hirwaun (known as Sections 5 and 6); it also provides for some changes to junction arrangements including the amendment of new slip roads.

The 2012 Amendment Order amended the 1999 Order in respect of the lengths of the new trunk road (A465) between Brynmawr and Tredegar (known as Section 3). The 2014 Amendment Order amended the 1999 Order in respect of the lengths of the new trunk road (A465) between Gilwern and Brynmawr (known as Section 2). The 2019 Amendment Order amended the 1999 Order in respect of the lengths of the new trunk roads (A465 and A470) between Dowlais Top and Hirwaun (Sections 5 and 6). This Order further amends the 1999 Order in respect of the lengths of the new trunk roads (A465 and A470) between Dowlais Top and Hirwaun (Sections 5 and 6).

Mae erthygl 2 yn diwygio'r disgrifiad o'r planiau a adneuwyd yng Ngorchymyn 1999 o ran llinell Adrannau 5 a 6 o'r gefnffordd newydd (yr A465) drwy roi Cynllun Allweddol 2B, Cynllun Safle 9B, Cynllun Safle 10B a Chynllun Safle 11B yn y cynllun a adneuwyd fel y'i diwygiwyd gan y Gorchymyn hwn yn lle Cynllun Allweddol 2A, Cynllun Safle 9A, Cynllun Safle 10A a Chynllun Safle 11A yn y planiau a adneuwyd presennol.

Mae erthyglau 3, 4, 5 a 6 yn diwygio Atodlen 2 i Orchymyn 1999 o ran Adrannau 5 a 6 drwy ddiwygio disgrifiadau o ffyrdd ymuno ac ymadael sydd i'w darparu.

Article 2 amends the description of the deposited plans in the amended 1999 Order in respect of the line of Sections 5 and 6 of the new trunk road (A465) by replacing Key Plan 2A, Site Plan 9A, Site Plan 10A and Site Plan 11A in the existing deposited plans, with Key Plan 2B, Site Plan 9B, Site Plan 10B and Site Plan 11B in the deposited plan as amended by this Order.

Articles 3, 4, 5 and 6 amend Schedule 2 to the amended 1999 Order in respect of Sections 5 and 6 by amending descriptions of slip roads to be provided.

20-- Rhif (Cy.)

20-- No. (W.)

PRIFYRDD, CYMRU

HIGHWAYS, WALES

Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd
Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli
o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno
ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o
Abercynon – Man i'r Dwyrain o
Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd
– Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu)
1999 (Dowlais Top i Hirwaun)
(Diwygio) 20--

The Neath to Abergavenny Trunk Road
(A465) (Abergavenny to Hirwaun
Dualling and Slip Roads) and East of
Abercynon to East of Dowlais Trunk
Road (A4060), and Cardiff to Glan
Conwy Trunk Road (A470) (Connecting
Roads) Order 1999 (Dowlais Top to
Hirwaun) (Amendment) Order 20--

Gwnaed

***** 20--

Made

***** 20--

Yn dod i rym

***** 20--

Coming into force

***** 20--

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a
roddwyd iddynt gan adran 10 o Ddeddf Priffyrdd
1980(1) yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, in exercise of powers conferred
by section 10 of the Highways Act 1980(1) make this
Order.

Chychwyn, Enwi a Dehongli

Commencement, Title and Interpretation

1. (1) Daw'r Gorchymyn hwn i rym ar ***** 20--
. Enw'r Gorchymyn hwn yw "Gorchymyn Cefnffordd
Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i
Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man
i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o
Ddowlais (A4060) a Cefnffordd Caerdydd –
Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Dowlais
Top i Hirwaun) (Diwygio) 20--".

1. (1) This Order comes into force on ***** 20--
and its title is "The Neath to Abergavenny Trunk Road
(A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip
Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais
Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk
Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999
(Dowlais Top to Hirwaun) (Amendment) Order 20--".

(2) Yn y Gorchymyn hwn ystyr y ‘Prif Orchymyn’ yw Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o’r Fenni i Hirwaun a’r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i’r Dwyrain o Abercynon – Man i’r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (2) fel y’i diwygiwyd gan Orchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o’r Fenni i Hirwaun a’r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i’r Dwyrain o Abercynon – Man i’r Dwyrain o Ddowlais (A4060) a Chefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Bryn-mawr i Dredegar) (Diwygio) 2012 (3) fel y’i diwygiwyd ymhellach gan Orchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o’r Fenni i Hirwaun a’r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i’r Dwyrain o Abercynon – Man i’r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Gilwern i Fryn-mawr) (Diwygio) 2014(4) ac fel y’i diwygiwyd ymhellach gan Orchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o’r Fenni i Hirwaun a’r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i’r Dwyrain o Abercynon – Man i’r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Dowlais Top i Hirwaun) (Diwygio) 2019 (5) a fel y’i diwygiwyd ymhellach gan Orchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o’r Fenni i Hirwaun a’r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i’r Dwyrain o Abercynon – Man i’r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Gilwern i Fryn-mawr) (Diwygio) 20--(6).

Diwygio’r Cynlluniau Adneuedig gan gynnwys y darlun o Lwybr y Brif Gefnffordd newydd

2. Yn erthygl 6 o’r Prif Orchymyn, yn lle paragraff (2)(i) rhodder y canlynol—

“(2)(i) ystyr “y cynllun adneuedig” yw’r cynlluniau a rifwyd HA10/2 WO131 a’u marcio “Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o’r Fenni i Hirwaun a’r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i’r Dwyrain o Abercynon – Man i’r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999, fel y’u newidiwyd o ran Cynllun Allweddol 1, Cynllun Safle 4 a Chynllun Safle 5 yn Gynllun Allweddol 1A, Cynllun Safle 4A a Chynllun Safle 5A yn y cynllun a rifwyd HA10/2 WG7 a’i farcio “Gorchymyn

- (2) O.S. 1999/2720 (Cy. 9)
- (3) O.S. 2012/2092 (Cy. 242)
- (4) O.S. 2014/2716 (Cy. 272)
- (5) O.S. 2019/871 (Cy. 158)
- (6) O.S. 20--/xxxx (W.xxxx)

(2) In this Order the ‘Principal Order’ means the Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (2) as amended by the Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (Bryn-mawr to Tredegar) (Amendment) Order 2012 (3) as further amended by the Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (Gilwern to Bryn-mawr) (Amendment) Order 2014 (4) and as further amended by the Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (Dowlais Top to Hirwaun) (Amendment) Order 2019 (5), and as further amended by The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999, (Dowlais Top to Hirwaun) (Amendment) Order 20-- (6)

Amendment to the Deposited Plans Including the Illustration of the Route of the Main New Trunk Road

2. In article 6 of the Principal Order, for paragraph (2)(i) substitute the following—

“(2)(i) “the deposited plan” means the plans numbered HA10/2 WO131 marked “The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) 1999, as changed in respect of Key Plan 1, Site Plan 4 and Site Plan 5 to Key Plan 1A, Site Plan 4A and Site Plan 5A in the plan numbered HA10/2 WG7 marked “The Neath to

- (2) S.I. 1999/2720 (W.9)
- (3) S.I. 2012/2092 (W.242)
- (4) S.I. 2014/2716 (W.272)
- (5) S.I. 2019/871 (W.158)
- (6) S.I. 20--/xxxx (W.xxxx)

Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060) a Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999 (Bryn-mawr i Dredegar) (Diwygio) 2012” ac

fel y'i newidiwyd ymhellach o ran Cynllun Allweddol 1A, Cynllun Safle 2, Cynllun Safle 3 a Chynllun Safle 4A yn Gynllun Allweddol 1B, Cynllun Safle 2A, Cynllun Safle 3A a Chynllun Safle 4B yn y cynllun adneuedig a rifwyd HA10/2 WG08 a'i farcio “Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Cefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999, (Gilwern i Fryn-mawr) (Diwygio) 2014”

ac

fel y'i newidiwyd ymhellach o ran Cynllun Allweddol 2, Cynllun Safle 7, Cynllun Safle 8, Cynllun Safle 9, Cynllun Safle 10 a Chynllun Safle 11, yn Blau Allweddol 2A, Cynllun Safle 7A, Cynllun Safle 8A, Cynllun Safle 9A, Cynllun Safle 10A a Chynllun Safle 11A yn y cynllun adneuedig a rifwyd HA10/2 WG 14 a'i farcio “Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999, (Dowlais Top i Hirwaun) (Diwygio) 2019”

ac

fel y'i newidiwyd ymhellach o ran Cynllun Allweddol 2A, Cynllun Safle 9A, Cynllun Safle 10A a Chynllun Safle 11A, yn Gynllun Allweddol 2B, Cynllun Safle 9B, Cynllun Safle 10B a Chynllun Safle 11B yn y cynllun adneuedig a rifwyd HA10/2 WG19 a'i farcio “Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd – Y Fenni (A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Ffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon – Man i'r Dwyrain o Ddowlais (A4060), Cefnffordd Caerdydd – Glanconwy (A470) (Ffyrdd Cysylltu) 1999, (Dowlais Top i Hirwaun) (Diwygio) 20--”

a lofnodwyd ar ran Gweinidogion Cymru a'i adneuo (cyf qA1433467) yn adran Rheoli Gwybodaeth a Chofnodion Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.

Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (Bryn-mawr to Tredegar) (Amendment) Order 2012” and

as further changed in respect of Key Plan 1A, Site Plan 2, Site Plan 3 and Site Plan 4A to Key Plan 1B, Site Plan 2A, Site Plan 3A and Site Plan 4B in the deposited plan numbered HA10/2 WG08 marked “The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (Gilwern to Bryn-mawr) (Amendment) Order 2014”

and

as further changed in respect of Key Plan 2, Site Plan 7, Site Plan 8, Site Plan 9, Site Plan 10 and Site Plan 11, to Key Plan 2A, Site Plan 7A, Site Plan 8A, Site Plan 9A, Site Plan 10A and Site Plan 11A in the deposited plan numbered HA10/2 WG14 marked “The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (Dowlais Top to Hirwaun) (Amendment) Order 2019”

and

as further changed in respect of Key Plan 2A, Site Plan 9A, Site Plan 10A and Site Plan 11A, to Key Plan 2B, Site Plan 9B, Site Plan 10B and Site Plan 11B in the deposited plan numbered HA10/2 WG19 marked “The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060), Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) Order 1999 (Dowlais Top to Hirwaun) (Amendment) Order 20--”

signed on behalf of the Welsh Ministers and deposited (ref qA1433467) at the Welsh Government Information and Records Management, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.

Hepgor Ffyrdd Ymuno ac Ymadael ac Ychwanegu Ffyrdd Ymuno ac Ymadael Newydd

3. Yn Atodlen 2 o'r Prif Orchymyn, wedi ei ddiwygio, mewn paragraff 19, yn lle "Cynllun Safle 9A" mewnsoder "Cynllun Safle 9B" a hepgorer yr ail, y trydydd a'r pedwerydd is-baragraff i ddisodli gan—

"Pedwar llwybr i gysylltu cerbyttffyrdd tua'r dwyrain a thua'r gorllewin y brif gefnffordd newydd â dwy gylchfan gysylltiedig sydd i'w hadeiladu fel rhan o'r Gefnffordd Caerdydd i Lan Conwy (A470) (a ddisgrifir yn Atodlen 3) yng Nghefncoedcymmer (a roddir y cyfeirnodau 37, 38, 58 a 59 yn ol eu trefn i'r cefnffyrdd newydd ar hyd y llwybrau hyn ar y plan adneudig ar Gynllun Safle 9B (fel y'i diwygiwyd)).

Llwybr rhyw 363 o fetrau o hyd sy'n cychwyn o bwynt 136 o fetrau i'r gogledd-gorllewin o'r cylchdro presennol (i ymuno a cylchdro gogledd y ffordd cysylltiedig newydd F) mewn gyfeiriad cyffredinol gogledd-ddwyrain i ymuno â cherbyttffordd tua'r dwyrain y brif gefnffordd newydd wrth bwynt 69 o fetrau i gyfeiriad cyffredinol y de-orllewin o ganolbwynt y gyffordd rhwng Upper High Street a Upper Vaynor Road (rhoddir y cyfeirnod 58 i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn ar y cynllun adneudig ar Gynllun Safle 9B (fel y'i diwygiwyd)).

Llwybr rhyw 746 o fetrau o hyd sy'n cychwyn o bwynt ar y cherbyttffordd tua'r dwyrain y brif gefnffordd newydd 533 o fetrau i'r dwyrain o'r cyffordd rhwng A465(T) a Ffordd Abertawe mewn gyfeiriad cyffredinol dwyrain i bwynt 144 o fetrau I ganol gylchdro presennol yr A470, i ymuno a'r cylchdro gogledd y ffordd cysylltiedig newydd F (rhoddir y cyfeirnod 59 i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn ar y cynllun adneudig ar Gynllun Safle 9B (fel y'i diwygiwyd))."

4. Yn Atodlen 2 o'r Prif Orchymyn wedi ei ddiwygio, mewn paragraff 20, yn lle "Cynllun Safle 10A" mewnsoder "Cynllun Safle 10B" a hepgorer yr ail a'r trydydd is-baragraff i ddisodli gan—

"Pedwar llwybr i gysylltu cerbutffyrdd tua'r dwyrain a thua'r gorllewin y brif gefnffordd newydd a dwy gylchfan gysylltiedig sydd i'w hadeiladu fel rhan o'r briffordd y bwriedir darparu ar ei chyfer yn y gorchymyn ffyrdd ymyl cysylltiedig, yn Baverstock i'r de-orllewin o Jah Jireh Nursing Home (a arferai gael ei alw'n Westy Baverstock) ac i'r gogledd a'r gogledd-ddwyrain o Amglosfa Llwydcoed (a roddir y cyfeirnodau 60, 42, 43 a 44 yn ol eu trefn i'r cefnffyrdd newydd ar hyd y llwybrau hyn ar y plan adneudig ar Gynllun Safle 10B (fel y'i diwygiwyd));

Llwybr rhyw 805 o fetrau o hyd sy'n cychwyn o bwynt ar gerbyttffordd tua'r gorllewin y brif gefnffordd newydd 281 o fetrau i'r ddwyrain o'r gyffordd rhwng

Amendment to the routes of the new Slip Roads (Junction and Routes of Slip Roads to be Realigned)

3. In Schedule 2 to the Principal Order, in paragraph 19, replace references to "Site Plan 9A" with "Site Plan 9B" and delete the second, third and fourth sub-paragraphs and replace with—

"Four routes to connect the eastbound and westbound carriageways of the main new trunk road with two linked roundabouts to be constructed as part of the Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (described in Schedule 3) to this Order at Cefn-Coed-y-Cymmer (the new trunk roads along these routes being given the numbers 37, 38, 58 and 59 on the deposited plan at Site Plan 9B (as amended)).

A route some 363 metres in length commencing at a point 136 metres north west of the centre of the existing A470 roundabout (to join the northern roundabout of the new connecting road F) in a generally north easterly direction to join the eastbound carriageway of the main new trunk road at a point 69 metres south-west of the junction between between Upper High Street and Upper Vaynor Road (the new trunk road along this route being given the reference number 58 on the deposited plan at Site Plan 9B (as amended)).

A route some 746 metres in length commencing at a point on the eastbound carriageway of the main new trunk road 533 metres east of the A465 (T) Swansea Road junction in a generally easterly direction to a point 144 metres north west of the centre of the existing A470 roundabout, to join the northern roundabout of the new connecting road F (the new trunk road along this route being given the reference number 59 on the deposited plan at Site Plan 9B (as amended))."

4. In Schedule 2 to the Principal Order, in paragraph 20 replace references to "Site Plan 10A" with "Site Plan 10B" and delete the second and third sub-paragraphs and replace with—

"Four routes to connect the eastbound and westbound carriageways of the main new trunk road with two linked roundabouts to be constructed as part of the highway to be provided for in the associated side roads order, at Baverstock south west of the Jah Jireh Nursing Home (previously known as the Baverstock Hotel) and north and north east of the Llwydcoed Crematorium (the new trunk roads along these routes being given the numbers 60, 42, 43 and 44 on the deposited plan at Site Plan 10B (as

cefnffordd bresennol yr A465 a'r ffordd sy'n arwain at Jah Jireh Nursing Home, i gyfeiriad cyffredinol y de-orllewin hyd at bwynt 524 o fetrau i'r de-orllewin o'r gyffordd rhwng cefnffordd bresennol yr A465 a'r ffordd ddiddosbarth sy'n arwain at Groesbychan (ar gerbyttfordd gylchredol cylchfan newydd y bwriedir darparu ar ei chyfer yn y gorchymyn ffyrdd ymyl cysylltiedig) (rhoddir y cyfeirnod 60 i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn ar y cynllun adneuedig ar Gynllun Safle 10B (fel y'i diwygiwyd)).

5. Yn Atodlen 2 o'r Prif Orchymyn hepgorer paragraff 21 a mewnsoder—

“21. Cyffordd aml-lefel yn Hirwaun (Cynllun Safle 11B).

Pedwar llwybr i gysylltu cerbutffyrdd tua'r dwyrain a thua'r gorllewin y brif gefnffordd newydd a dwy gylchfan gysylltiedig sydd i'w hadeiladu fel rhan o'r briffordd y bwriedir darparu ar ei chyfer yn y gorchymyn ffyrdd ymyl cysylltiedig, yn nghyffiniau y cylchdro presennol yn Hirwaun (a roddir y cyfeirnodau 61, 62, 63 a 64 yn ol eu trefn i'r cefnffyrdd newydd ar hyd y llwybrau hyn ar y plan adneuedig ar Gynllun Safle 11B (fel y'i diwygiwyd)).

Llwybr rhyw 478 o fetrau o hyd sy'n cychwyn o bwynt ar gerbyttfordd tua'r gorllewin y brif gefnffordd newydd 89 o fetrau i'r gorllewin o gornel de-gorllewin Hirwaun Recreational Ground, mewn cyfeiriad cyffredinol de-orllewin hyd at bwynt 109 o fetrau i'r dde o ganol cylchdro presennol Rhigos i ymuno â'r gerbyttfordd gylchredol cylchfan newydd y bwriedir darparu ar ei chyfer yn y gorchymyn ffyrdd ymyl cysylltiedig (rhoddir y cyfeirnod 61 i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn ar y cynllun adneuedig ar Gynllun Safle 11B (fel y'i diwygiwyd)).

Llwybr rhyw 462 o fetrau o hyd sy'n cychwyn o bwynt 93 o fetrau i'r de-orllewin o ganol cylchdro presennol Rhigos (ar gerbyttfordd gylchredol cylchfan newydd y bwriedir darparu ar ei chyfer yn y gorchymyn ffyrdd ymyl cysylltiedig) mewn gyfeiriad cyffredinol gogledd-orllewin i ymuno a'r gerbyttfordd tua'r gorllewin y brif gefnffordd newydd 351 o fetrau i'r dde-orllewin o Bont Tower Sidings (rhoddir y cyfeirnod 62 i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn ar y cynllun adneuedig ar Gynllun Safle 11B (fel y'i diwygiwyd)).

Llwybr rhyw 609 o fetrau o hyd sy'n cychwyn o bwynt 50 o fetrau i'r dde-ddwyrain o ganol cylchdro presennol Rhigos i ymuno a'r gerbyttfordd gylchredol cylchfan newydd y bwriedir darparu ar ei chyfer yn y gorchymyn ffyrdd ymyl cysylltiedig) mewn gyfeiriad cyffredinol de-ddwyrain i ymuno a'r gerbyttfordd tua'r dwyrain y brif gefnffordd newydd 56 o fetrau i'r de o cornel dde-orllewin Hirwaun Recreational Ground (rhoddir y cyfeirnod 63 i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn

amended)).

A route some 805 metres in length commencing at a point on the westbound carriageway of the main new trunk road 281 metres east of the junction between the existing A465 trunk road and the road leading to the Jah Jireh Nursing Home, in a generally southwesterly direction to a point 524 metres south west of the junction between the existing A465 trunk road and the unclassified road leading to Croesbychan (on the circulatory carriageway of a new roundabout to be provided for in the associated side roads order) (the new trunk road along this route being given the reference number 60 on the deposited plan at Site Plan 10B (as amended)).

5. In Schedule 2 to the Principal Order, delete paragraph 21 and insert—

“21. Grade separated junction at Hirwaun Ponds (Site Plan 11B).

Four routes to connect the eastbound and westbound carriageways of the main new trunk road with two linked roundabouts to be constructed as part of the highway to be provided for in the associated side roads order, in the vicinity of the existing roundabout at Hirwaun Ponds (the new trunk roads along these routes being given the numbers 61, 62, 63 and 64 on the deposited plan at Site Plan 11B (as amended)).

A route some 478 metres in length commencing at a point on the westbound carriageway of the main new trunk road 89 metres west of the south west corner of the Hirwaun Recreational Ground, in a generally northwesterly direction to a point 109 metres south of the centre of Rhigos roundabout to join the circulatory carriageway of a new connecting road to be provided for in the associated side roads order (the new trunk road along this route being given the reference number 61 on the deposited plan at Site Plan 11B (as amended)).

A route some 462 metres in length commencing at a point 93 metres south west of the centre of Rhigos roundabout (on the circulatory carriageway of a new connecting road to be provided for in the associated side roads order) in a generally north westerly direction to join the westbound carriageway of the main new trunk road at a point 351 metres south east of Tower Sidings Bridge (the new trunk road along this route being given the reference number 62 on the deposited plan at Site Plan 11B (as amended)).

A route some 609 metres in length commencing at

ar y cynllun adneuedig ar Gynllun Safle 11B (fel y'i diwygiwyd)).

Llwybr rhyw 533 o fetrau o hyd sy'n cychwyn o bwynt ar gerbyttfordd tua'r gorllewin y brif gefnffordd newydd 258 o fetrau mewn gyfeiriad cyffredinol de-dwyrain i bwynt 31 o fetrau i'r gogledd-dwyrain o ganol cylchdro presennol Rhigos i ymuno a'r gerbyttfordd gylchredol cylchfan newydd y bwriedir darparu ar ei chyfer yn y gorchymyn ffyrdd ymyl cysylltiedig (rhoddir y cyfeirnod 64 i'r gefnffordd newydd ar hyd y llwybr hwn ar y cynllun adneuedig ar Gynllun Safle rhif 11B (fel y'i diwygiwyd)).

6. Yn Atodlen 2 o'r Prif Orchymyn wedi ei ddiwygio, mewn paragraff 23, yn lle "Cynllun Safle 11A" mewnsoder "Cynllun Safle 11B".

Llofnodwyd ar ran Gweinidogion Cymru

Dyddiedig: ***** 20--

NICCI HUNTER
Arweinydd Tim Busnes,
Llywodraeth Cymru

a point 50 metres south east of the centre of Rhigos roundabout to join the circulatory carriageway of a new connecting road to be provided for in the associated side roads order) in a generally south easterly direction to join the eastbound carriageway of the main new trunk road at a point 56 metres south of the south west corner of Hirwaun Recreational Ground (the new trunk road along this route being given the reference number 63 on the deposited plan at Site Plan 11B (as amended)).

A route some 533 metres in length commencing at a point on the eastbound carriageway of the main new trunk road 258 metres south east of Tower Sidings Bridge in a generally southeasterly direction to a point 31 metres north east of the centre of Rhigos roundabout to join the circulatory carriageway of a new connecting road to be provided for in the associated side roads order (the new trunk road along this route being given the reference number 64 on the deposited plan at Site Plan 11B (as amended))."

6. In Schedule 2 to the Principal Order, in paragraph 23 replace references to "Site Plan 11A" with "Site Plan 11B".

Signed on behalf of the Welsh Ministers

Dated: ***** 20--

NICCI HUNTER,
Business Team Leader,
Welsh Government

